

PÓDCAST #23

AUDIO

Las bodas polacas son unas de las mejores bodas en todo el mundo. Las tradiciones que tenemos son muy bonitas y me gustan un montón. Así que, si me escuchas en YouTube, no olvides dejar “me gusta”, tocar la campana y dejar un comentario. Esto me ayudará un montón.

Pero, ¿por qué he elegido este tema para hoy? Pues, porque todavía seguimos con las vacaciones y, normalmente, la gente se casa en esta estación del año y, también, porque hace poco estuve en una boda polaca increíble y me dieron muchas ganas de contarte un poquito sobre este tema.

Entonces, al principio los novios se están preparando en casa. Puede ser la casa de los padres del novio o de la novia. Después de la preparación, se pide a los padres, y en general a la familia cercana, la bendición. A continuación, en un coche bellamente decorado, la pareja se dirige a la iglesia.

Ahora, ¿cómo entran los novios al templo? Hay muchas maneras de hacerlo pero mi favorita es cuando el futuro marido espera a su futura mujer en el altar. La novia es la última en entrar a la iglesia. Su padre (u otra persona importante) la lleva del brazo y de fondo se oye la marcha nupcial. En el altar, el padre de la novia la besa en la mejilla y se la pasa a su futuro yerno. Luego, durante 40 minutos, más o menos, se participa en la misa. La parte más importante de esta ceremonia es el voto matrimonial. Normalmente es un texto que se repite después del sacerdote. No estamos acostumbrados a un discurso especial en el que decimos por qué amamos a nuestra pareja, pero hoy en día si también queréis hacerlo, creo que no hay ningún problema. Sin embargo, preferimos omitir el estrés innecesario. Y, ¿cómo termina “la



iglesia”? Primero salen los invitados preparándose para tirar arroz, monedas, serpentinas, etc. y, al final, salen los novios. Todo el mundo aplaude a los recién casados, se hace una foto con todo el mundo y se va a la sala donde se va a pasar muchas horas.

Yendo a la sala, la mayoría de los conductores pita y, gracias a esto, las personas que viven en el sitio saben perfectamente que hay una boda y, a veces, hacen “problemillas”. ¿Y qué problemillas son Ada? Te lo cuento en un momento, pero antes voy a presentarme...

Hola, hola, hola mi nombre es Ada y soy profesora de español para principiantes e intermedios. Si a ti te gusta escuchar pódcast en español, pero tu nivel todavía no es muy alto, estás en el lugar perfecto. Gracias a estos episodios vas a desarrollarte un montón. Y, si aparte de esto, quieres también practicar hablar porque entiendes absolutamente todo pero no hablas porque tienes miedo o solamente quieres sonar más natural, suscríbete a la Academia Instahiszpański y únete. En la academia hay muchas cosas que te van a gustar. Tenemos clases de conversación conmigo y con un nativo, de gramática, textos para leer, pódcast para desarrollar tus capacidades de entender lecturas y el texto escuchado y una fantástica comunidad en donde practicamos nuestro español cada día. Si a ti te gusta esta idea y quieres ser parte de esta familia latino - española, mira la descripción debajo de este episodio o entra en mi página www.instahiszpanski.com

¿Qué problema nos puede hacer la gente del pueblo o de la ciudad en este día tan especial? Bueno, puede crear algo que en Polonia se llama “puerta de la boda”. Y, ¿qué es esto? Es una costumbre muy antigua que todavía se practica, pero generalmente en pequeños pueblos o aldeas. Consiste en que la gente del pueblo bloquea el paso al coche en el que van los novios (por ejemplo, con un hilo o cogidos de la mano) y exigen que la novia sea comprada por el novio. En este caso el novio tendrá que tener preparada una



o dos botellas de vodka para darla a los vecinos. ¿Por qué ahora he dicho “a los vecinos”? Porque esta cosa, “puerta de boda”, no la hace cualquier persona, sino que los vecinos o la gente del pueblo que te conoce. A veces, puede ser que lo hagan algunos desconocidos, pero habitualmente se los conoce.

Por fin llegamos al lugar donde vamos a comer como bestias y a bailar como locos. Pero antes de entrar, tenemos que esperar al saludo a la novia y al novio. Según la antigua tradición polaca, los novios son recibidos por sus padres con pan y sal. Las madres sostienen una bandeja con pan, sal y dos chupitos y los saludan con una fórmula tipo esta: “Os damos la bienvenida con pan y sal para que nunca os falte el pan y la sal”. Luego los jóvenes cogen un trozo de pan, lo remojan en sal y lo comen. Antes de que lo coman, tienen que besar el pan. Después, se les da dos chupitos de vodka que tienen que tomar y tirarlos detrás de ellos con mucha fuerza porque tienen que romperse. A continuación, el novio coge a la novia de la mano y camina con ella a través del umbral. A todo el mundo le da la bienvenida el DJ, o el maestro de ceremonia, los camareros sirven champán a los invitados, se canta “100 lat” que vamos a traducirla para el podcast como “100 años”, se hace un brindis y se va a la mesa. Por cierto, esta canción “100 lat” también se canta en los cumpleaños porque si os fijáis bien en la letra nosotros no cantamos “Cumpleaños feliz” sino que “100 años, 100 años, ¡Que vivas/vivan para nosotros!”. Algo así. Por eso, no os sorprendáis al escucharla en eventos que no sean cumpleaños.

¡La comida en Polonia es una barbaridad! A lo largo de la noche, se sirven a los invitados varios platos calientes. Cada vez más a menudo, según los patrones occidentales, en las fiestas hay atracciones en forma de fuentes de chocolate o barras de bebidas profesionales. Es porque se bebe mucho alcohol, sobre todo mucho vodka y necesitamos estar bien toda la noche.



El primer baile se realiza después de la primera comida. Los invitados se forman en círculo y este es el momento en el que las miradas de todos los invitados a la boda se vuelven hacia los novios. Después del primer baile, el maestro de ceremonia hace unos juegos con los invitados y así empieza la fiesta. Los juegos son, por ejemplo, bailar cancán, Gangnam Style, hacer un tren con una famosa canción de Ryszard Rynkowski “Jedzie pociąg z daleka”, etc. Recuerda, que debajo en la descripción tienes la transcripción para este pódcast.

Se harán numerosos brindis durante la fiesta de bodas. Y los polacos somos tan creativos que lo hacemos de diferentes maneras. Uno se levantará y dirá algo bonito, otro solamente se levantará con un chupito en la mano gritando “¡Por los novios!”, otro invitado más empezará a gritar “Gorzko, gorzko!” (es como “Amargo, amargo”) y los novios deberán besarse para endulzar nuestros ojos. Otra forma es cuando el maestro de ceremonia empieza a cantar canciones en las que los novios tienen que besarse. Primero el novio a la novia, luego la novia al novio, al final los dos novios a la vez y, cuando la canción termina, bebemos todos juntos. Así que nos animamos mucho y lo disfrutamos a tope.

A las 23:00 se sirve la tarta y otra vez se canta “100 lat”. Se dice que hay varias reglas. Por ejemplo, la mano derecha del novio debe estar sobre la mano derecha de la novia. La primera porción de la tarta se comparte entre ellos. Primero el novio da de comer a la novia y luego al revés. Los segundos trozos se dan a los padres. La novia los sirve a sus suegros y lo mismo hace el novio. El resto lo comparten los camareros.

Después de la tarta, aunque puede ser en cualquier momento, se da las gracias a los padres. Normalmente se habla sobre

crianza, niñez, apoyo, educación y cualquier ayuda que nos dieran. A veces se preparan presentaciones multimedia con los mejores momentos de la vida, siempre se dan algunos regalos y, al final, se baila con los novios. También, se dan las gracias a los padrinos de boda. ¿Por qué? Pues, porque cuidan toda la organización, desde la despedida de soltero/soltera hasta el final de la boda.

A las doce tenemos algo que en polaco lo llamamos “oczepiny” y, ¡matadme! pero no sé traducirlo al castellano. Ni sé, si se puede traducir, ¡es tan polaco! Primero se hace a los novios la prueba de compatibilidad. Solo los novios participan en el juego. Para jugar, se colocan 2 sillas opuestas por los respaldos y los novios se sientan en ellas de espaldas uno al otro. Cogen un zapato en cada mano, el propio y el de su pareja. El DJ empieza a hacerles preguntas tipo: ¿Quién dijo primero “Te amo”? ¿Quién va a mandar en casa? ¿Quién ama más a su suegra? Y la pareja respondiendo a estas preguntas tiene que levantar un zapato o a veces los dos. Si se levanta el zapato de la novia significa que es ella la que hizo o hará eso y si el del novio que es o fue él. Siempre hay mucha risa, especialmente cuando no coinciden en algo. Después de este juego viene otro en el cual la novia tira su velo o ramo de flores y las chicas solteras tienen que atraparlo para casarse pronto. Ahora, hay muchas variaciones de este juego y yo siempre huyo, y no es porque no quiera casarme, sino porque luego como “la nueva novia” tienes que bailar y hacer tonterías con “el nuevo novio”. Y, ¿cómo se elige “el nuevo novio”? Pues, también hay muchas variaciones. Y al final hay muchos juegos para toda la gente que también hace muchas tonterías y da mucha risa a los demás, como tener, por ejemplo, que “encontrar” (lo digo entre comillas) un sujetador y ser una de las primeras personas



que lo traiga al lugar donde se juega. El último siempre pierde y está fuera del juego.

¿Ada, vuestras bodas se terminan en algún momento? Sí, y todo depende de muchas cosas. Por ejemplo, cuando el DJ termina su trabajo, o a veces cuando sale el último invitado. Así que, no puedo deciros, a qué hora exactamente se termina porque a veces pueden ser las 4:00, a veces las 5:00, 7:00.

Para terminar y que lo tengáis en cuenta. Ya no es tan popular pero todavía se sigue con esto. Al día siguiente no nos vamos a casa, nos quedamos en el mismo lugar u otro lugar que está muy cerca de donde fue la boda y también comemos, bebemos, bailamos y disfrutamos otra vez. En polaco esta cosa se llama “poprawiny” y es como “la fiesta de después”, no es obligatorio quedarse en ella, ¿vale?

¡Dios, se me alargó el pódcast como nunca! Pero ojalá te haya gustado y hayas disfrutado muchísimo. Déjame en los comentarios tu opinión sobre las bodas polacas. ¿Te gustan, no te gustan? ¿Qué es lo que más te gusta? ¿Sabías de todas estas cosas y te gustaría tener una boda así? Recuerda que cada domingo tenemos un pódcast nuevo, así que nos escucharemos pronto. Muchísimas gracias y hasta la próxima, ¡ciao!

ZOBACZCIE RÓWNIEŻ:



VLOG << [MAJORKA - CZY WARTO?](#) >>



LAS BODAS POLACAS << [PODCAST PO HISZPAŃSKU](#) >>



NIE MÓW “FRESA” << [PODCAST O JĘZYKU](#) >>



AKADEMIA INSTAHISZPAŃSKI << [DOŁĄCZ](#) >>



LEKCJA LIVE: EL MIÉRCOLES 20:35 (start: październik)



WYJAZD JĘZYKOWY << [MALLORCA 2023](#) >>



INSTAHISZPAŃSKI



INSTAHISZPAŃSKI